

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/34/326  
S/13404  
20 June 1979  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать четвертая сессия  
Пункт 46 первоначального перечня\*  
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ  
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать четвертый год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Демократической Кампучии при Организации  
Объединенных Наций от 20 июня 1979 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь настоящим направить для Вашего сведения телеграмму от 16 июня 1979 года, посланную премьер-министром Демократической Кампучии Пол Потом Его Превосходительству г-ну Криангсаку Чаманану, премьер-министру Таиланда.

Буду весьма признателен за распространение этой телеграммы в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 46 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

ТЯН Юран  
Исполняющий обязанности Постоянного  
представителя Демократической  
Кампучии

\* A/34/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Телеграмма премьер-министра Демократической Кампучии  
от 16 июня 1979 года на имя премьер-министра Таиланда

Я получил ваше письмо от 12 июня 1979 года. Ваше Превосходительство объяснило проблему беженцев, которая стала тяжелым политическим, экономическим и социальным бременем для Таиланда, а также серьезной угрозой для его национальной безопасности. Я полностью согласен с вами в том, что следует принять немедленные и эффективные меры для решения этой проблемы.

Проблема беженцев из Вьетнама, Лаоса и Кампучии является серьезной проблемой и начинает представлять большую опасность, которая угрожает безопасности и экономике, а также всему общественному устройству во многих странах Юго-Восточной Азии, Азии и всего мира, в настоящем и в будущем, особенно в ближайших соседних странах Юго-Восточной Азии.

Правительство Демократической Кампучии, так же как правительства всех стран Юго-Восточной Азии и всех других стран во всем мире, уделяет большое внимание этой проблеме.

Основной причиной возникновения этой проблемы являются ханойские власти, которые проводят политику грабежа, эксплуатации и угнетения вьетнамского народа и создания потока беженцев во Вьетнаме, и одновременно с этим они проводят политику агрессии, экспансии, поглощения территорий и истребления народов в Кампучии и Лаосе, пытаются продолжить осуществление агрессии и экспансии в Юго-Восточной Азии, Азии и в районе Тихого океана. Ханойские власти являются не только причиной исхода вьетнамских беженцев, но и поджигателями, которые предали Кампучию огню и мечу, принесли смерть народу Кампучии и оторвали множество людей от их родины. Они также являются поджигателями, которые предали огню деревни и жилища и изгнали широкие массы лаосского народа из их страны. Повсюду, где ступает их нога, они разрушают жизнь, мир и спокойствие и изгоняют народ из его страны. Именно эта пагубная политика ханойских властей является основной причиной исхода беженцев из Вьетнама, Лаоса и Кампучии, никогда ранее не виданного исторического явления, и она опасно сотрясает Юго-Восточную Азию, Азию и весь мир.

Что касается проблемы вьетнамских беженцев, то весь мир в течение многих лет требовал, чтобы ханойские власти решили эту проблему, однако последние совершенно игнорировали мировое общественное мнение. Наоборот, они еще более увеличили число беженцев в соответствии со своей политикой изгнания все большего числа людей и создания потока беженцев.

/...

Кроме того, они поглотили Лаос, совершили агрессию против Кампучии и без зазрения совести проводили политику истребления народов в Кампучии, создавая, таким образом, это явление исхода беженцев из Кампучии и Лаоса.

Касаясь проблемы беженцев, число которых постоянно увеличивается в результате преступной политики ханойских властей и которые начинают представлять серьезную угрозу в настоящем и в будущем для многих стран мира, особенно в Юго-Восточной Азии, правительство Демократической Кампучии считает, что необходимо созвать международную конференцию в рамках Организации Объединенных Наций или любую другую международную конференцию для точного определения основной причины возникновения этой проблемы, а также принять эффективные меры для ее решения.

Что касается проблемы кампучийцев, которые бежали от войны, то основной причиной ее возникновения является агрессивная война, осуществленная ханойскими властями против Кампучии, и их политика истребления народа Кампучии. Эту проблему можно решить лишь заставив ханойские власти полностью вывести свои войска и силы агрессии из Кампучии. В противном случае они будут продолжать осуществлять свои репрессии и истребление населения и по-прежнему проводить свою политику варварского уничтожения народа Кампучии, сея смерть, разлучая и изгоняя людей. Поэтому все миролюбивые правительства и страны, стоящие на страже справедливости во всем мире, должны активизировать свою деятельность, направленную на то, чтобы заставить ханойские власти полностью вывести свои войска и силы агрессии из Кампучии, продолжать и далее решительно осуждать их, принимать политические, дипломатические и экономические меры и прекратить любую помощь Вьетнаму, лишив его всякой возможности осуществлять политику агрессии и аннексии в отношении Кампучии.

Это также касается и проблемы беженцев из Лаоса. Ее можно решить лишь заставив ханойские власти вывести свои войска из Лаоса и предоставить лаосскому народу право жить в мире и спокойствии на его собственной территории.

Что касается проблемы вьетнамских беженцев, то ее можно будет решить лишь тогда, когда будет положен конец осуществлению ханойскими властями их регионального экспансионизма, их политики агрессии, аннексии и поглощения территорий, проводимой в отношении Кампучии и других соседних стран, их политики грабежа, эксплуатации и угнетения вьетнамского народа, и когда их заставят повернуть назад для того, чтобы использовать их усилия для решения проблемы условий жизни вьетнамского народа. В противном случае все заявления ханойских властей, что они стремятся решить проблему беженцев, являются явной ложью. И новые сотни тысяч вьетнамцев будут вынуждены покинуть

свою страну из-за голода и в попытке избежать насильственного призыва в армию ханойскими властями и гибели в агрессивной войне против Кампучии. Даже если в мире будет сделана попытка организовать прием вьетнамских беженцев, это не сможет решить данной проблемы.

Правительство Демократической Кампучии пользуется этой возможностью для того, чтобы заявить, что оно полностью одобряет меры, принятые правительством Таиланда для возвращения кампучийцев, которые нашли временное убежище на тайландской территории, правительству Демократической Кампучии. Оно вполне понимает причины принятия в связи с этим тайландским правительством мер и до сих пор успешно принимало возвращенных кампучийцев. Правительство Демократической Кампучии хотело бы также выразить свою искреннюю благодарность правительству и народу Таиланда за любезное предоставление продуктов питания (насколько это зависело от их возможностей) кампучийцам, которые бежали от войны. Эти кампучийцы были вынуждены бежать от вьетнамских агрессивных войск. Поэтому правительство Демократической Кампучии должно с радостью принять их обратно. Несмотря на трудности, вызванные варварской агрессивной войной, осуществленной ханойскими властями, правительство Демократической Кампучии полностью возьмет на содержание всех этих возвращенных кампучийцев и будет сотрудничать с правительством Таиланда в этом вопросе.

Что касается других беженцев, в том числе вьетнамских, то правительство Таиланда имеет полное независимое и суверенное право отказаться принимать их в дальнейшем. Оно имеет полное право принять соответствующие меры, которые отвечают интересам защиты безопасности Таиланда. Бремя содержания этих беженцев отражается на обороне, экономике и социальном положении Таиланда. Если будет продолжаться прием этих беженцев, на плечи тайландского народа будет ложиться все более и более тяжелое бремя, и он начнет сталкиваться со все большими трудностями. Поэтому правительство Демократической Кампучии согласно с мерами, принятыми правительством Таиланда.

ПОЛ ПОТ  
Премьер-министр правительства  
Демократической Кампучии

-----